



HAL
open science

Le sémème : quatre textes fondateurs

Claude Moussy

► **To cite this version:**

Claude Moussy. Le sémème : quatre textes fondateurs. *Revue de Linguistique Latine du Centre Alfred Ernout (De Lingua Latina)*, 2023, 23. hal-04027921

HAL Id: hal-04027921

<https://hal.sorbonne-universite.fr/hal-04027921>

Submitted on 14 Mar 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial 4.0 International License

Le sémème : quatre textes fondateurs.

Claude MOUSSY
Professeur émérite
Sorbonne-Université

AVANT-PROPOS

Nous reproduisons ici une fiche de lecture qui nous avait été confiée par Claude MOUSSY (décédé en 2020), et qui figurait sur le site du DHELL (Partie IV). Il y présente les quatre textes fondateurs sur la notion de 'Sémème', utilisée dans le cadre de l'analyse sémique par l'École de sémantique créée par C. MOUSSY (cf. les thèses de Stéphane DOROTHEE, Sophie ROESCH, Claude BRUNET, Laurent GAVOILLE)¹.

Selon François RASTIER, *Sémantique interprétative*, 1987, Paris, PUF p.69 : « Les distinctions entre sens interdisent évidemment de penser que le contenu d'un morphème doive être a priori identique à lui-même dans toutes ses occurrences. Les distinctions entre acceptations et, plus encore, entre emplois, ruine à leur tour l'illusion que le sémème puisse être identique à lui-même dans toutes ses occurrences. ».

Selon S. STATI, *La sémantique des adjectifs en langue romane*, 1979, Éditions Jean – Favard, diffusion Masson, p.34 (cité par Fr. RASTIER, *Sémantique interprétative*, p.68) : « Deux emplois d'un même lexème peuvent être attribués à deux sémèmes s'ils s'opposent par au moins un sème » ; et il ajoute: « Précisons que deux sémèmes sont distincts dans le système fonctionnel de la langue ... s'ils diffèrent par au moins un sème *inhérent*. S'ils sont manifestés par une même expression, ils en constituent deux *sens* différents. ».

¹ Pour ces travaux, voir la bibliographie de l'article de Jean-François THOMAS dans ce numéro 23 intitulé « Introduction aux études sémantiques dans le cadre de l'analyse sémique ».

Selon A.J. GREIMAS et J. COURTES, *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*, Paris, 1979, Paris, Hachette, article *Sémème*, p.334 sq. : « Alors que B. Pottier attribue au sémème la totalité des investissements du signifié d'un morphème, le sémème (pour nous) correspond à ce que le langage ordinaire entend par *acception, sens particulier d'un mot*. Le sémème de Pottier correspond donc à notre lexème, celui-ci étant constitué d'un ensemble de sémèmes (ensemble qui peut être, à la limite, monosémémique) réunis par un noyau sémique commun. Ainsi le lexème « *table* » comporte, en plus du sémème désigné par les dictionnaires comme « *surface plane supportée par un ou plusieurs pieds* », d'autres sémèmes reconnaissables dans des expressions telles que « *présider la table* », « *table d'écoute* », « *tables de la loi* », « *table de multiplication* », etc. Le lexème – en tant que réunion de sémèmes – est, on le voit, le résultat du développement historique d'une langue naturelle, alors que le sémème est un fait structural, une unité du plan du contenu »...

« La distinction ainsi faite entre le lexème (lié à son formant) et le sémème (unité résultant de l'articulation d'un seul plan du contenu) libère l'analyse sémantique des contraintes du signe et permet de retrouver, sous des couvertures lexématiques différentes, des contenus sémémiques similaires ou comparables. ».

Selon O. DUCROT - J.M. SCHAEFFER, *Nouveau Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, 1995, Éditions du Seuil, p.446 : « Le sémème de Greimas est l'ensemble des sèmes évoqués par un signe lors d'une occurrence particulière de ce signe : il comprend donc d'autres sèmes que ceux qui lui sont attachés en propre et qui constituent seulement sa figure sémique. ».